

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Para instalar correctamente el elevavinas lleve a cabo el siguiente procedimiento:

- Desmonte con cuidado el panel de la puerta y retire el viejo elevavinas desconectándolo tanto mecánicamente como eléctricamente.
- Introduzca el elevavinas de recambio en la puerta mediante el respectivo compartimiento "1".
- Fije la guía del elevavidrios a la puerta en los puntos "2".
- Enganche el vidrio al elevavidrios.
- Enganche el cristal en el elevavinas.
- Compruebe el funcionamiento general. Si fuese necesario, regular el acoplamiento cristal-elevavinas aprovechando los orificios ovalados (ver A). Vuelva a montar el panel de la puerta.

Gracias por haber elegido nuestros productos.

F

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Pour installer correctement le lève-vitre procéder ainsi:

- Démonter avec précaution le panneau de la portière et dévisser l'ancien lève-vitre en le déconnectant également électriquement.
- Insérer le lève-vitre de rechange dans la porte à travers l'embrasure appropriée "1".
- Fixer le guide aux points "2".
- Relier électriquement le lève-vitre.
- Fixer la vitre au lève-vitre.
- Vérifier le bon fonctionnement général. Si nécessaire, régler le couple vitre / lève-vitre à l'aide des trous ovales (voir détail A). Remonter le panneau de la porte.

Merci d'avoir choisi nos produits.

GB

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

To install the window regulator:

- Disassemble the door: carefully disconnect the old window regulator mechanically and electrically and remove it.
- Place the new window regulator in the door through the opening "1".
- Attach the guide of window regulator to points "2".
- Connect the window regulator to the car's electrics.
- Attach the car window glass to the window regulator.
- Check overall functioning. If necessary, use the slotted holes (point "A") to adjust the coupling between the glass and the window lifter. Reassemble the door

Thank you for choosing our products.

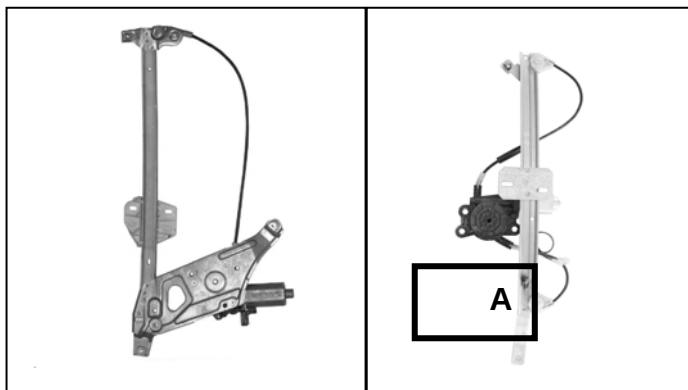
P

INSTRUÇÕES PARA A MONTAGEM

Para instalar correctamente o levantador de vidro proceder consoante seguir descrito:

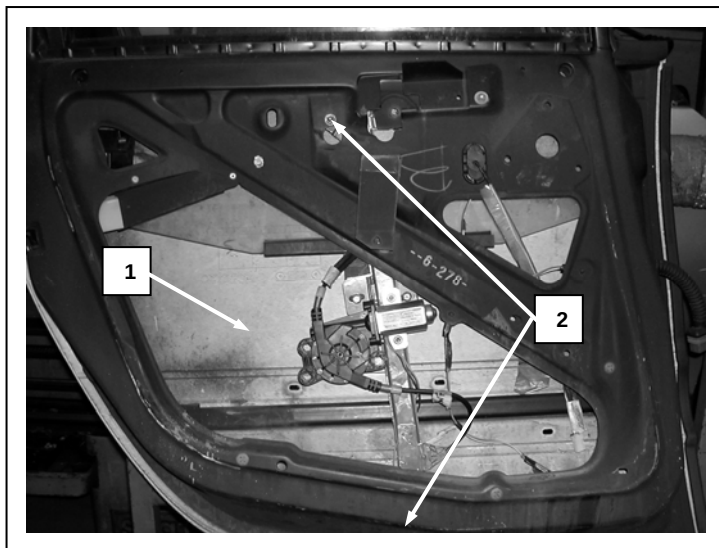
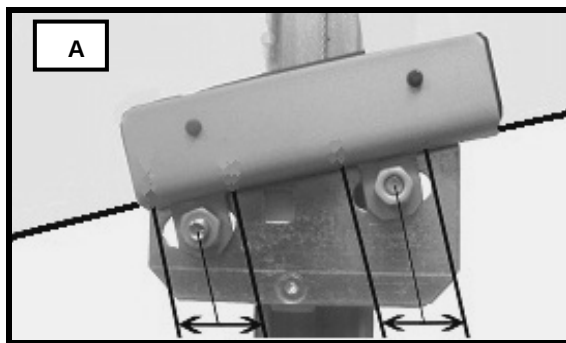
- Desmontar com cuidado o painel da porta e remover o antigo elevador de vidros desconectando-o quer mecânica quer electricamente.
- Inserir o elevador de vidros sobresselentes na porta através do vão "1" específico.
- Fixar o elevador de vidro à porta nos pontos "2".
- Conectar electricamente o elevador devidros.
- Engatar o cristal ao elevador de vidro.
- Verificar o funcionamento geral. Verificar o funcionamento geral. Se necessário regular a fixação vidro-elevador ajustando nos furos ovais "A". Voltar a montar o painel da porta.

Agradecemos por ter escolhido os nossos produtos



Elevalunas original – lève-vitre original
– oem window regulator – levandator
de vidro original

Nuestro elevalunas – notre lève-vitre
– our window regulator – nosso
levantador de vidro



Puerta lado izquierdo, Portière arrière gauche, Left rear door, Porta traseira esquerda,